



Nº9 | Ano 2020  
Year 2020



# NEWSTAT

REVISTA DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL  
INTERNATIONAL COOPERATION MAGAZINE



INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA  
CABO VERDE



# NEWSTAT

REVISTA DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL  
INTERNATIONAL COOPERATION MAGAZINE



**Presidente:** João de Pina Cardoso

**Vice-Presidente:** Fernando Lopes Rocha | **Vogal:** Annie Sanches

**Propriedade:** INE | Instituto Nacional de Estatística

**Coordenação:** Gabinete de Comunicação, Difusão e Cooperação

**Gestão de Conteúdos:** Carmem Cruz | **Concepção Gráfica:** Rosângela Silva

**Tradução:** Maria dos Ânjós

**Textos:** Maria dos Ânjós | **Revisão:** José Eduardo Garcia

*President: João de Pina Cardoso*

*Vice President: Fernando Lopes Rocha | Vogal: Annie Sanches*

*Property: NIE | National Institute of Statistics*

*Coordination: Communication, Dissemination and Cooperation Office*

*Content Management: Carmem Cruz | Graphic Design: Rosângela Silva*

*Translation: Maria dos Ânjós*

*Texts: Maria dos Ânjós Gomes | Review: José Eduardo Garcia*



# INDICE

## INDEX

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| NOTA INTRODUTÓRIA                          | 04  |
| <i>INTRODUCTORY NOTE</i>                   |     |
| CEDEAO E PAÍSES DA UNIÃO AFRICANA          | 05  |
| <i>IECOWAS AND AFRICAN UNIÃO COUNTRIES</i> |     |
| EUROPA E ÁSIA                              | 15  |
| <i>EUROPE AND ASIA</i>                     |     |
| PAÍSES DA AMÉRICA DO NORTE                 | 319 |
| <i>NORTH AMERICAN COUNTRIES</i>            |     |
| MISSÕES RECEBIDAS                          | 23  |
| <i>MISSIONS RECEVED</i>                    |     |



## NOTA INTRODUTÓRIA

O número 9 da NEWSTAT (REVISTA DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL) apresenta as principais atividades de cooperação estatística realizadas pelo INECV, tanto por videoconferência como presencial, no ano de 2020, sob o signo da COVID - 19.

Especial destaque é dado à aprovação pela Comissão de Estatística das Nações Unidas (CENU) do Handbook em Estatísticas de Governança e ao relatório da Avaliação pelos PARES ao SEN de Cabo Verde: Governance Statistics in the COVID - 19 ERA: PRAIA CITY GROUP Guidance Note.

Das missões efetuadas ao exterior, o INECV participou em várias ações e missões de capacitação, nomeadamente:

- Workshop técnico global sobre o monitoramento dos ODS 16; Conferência “Novas abordagens para o desenvolvimento de capacidade para obter melhores dados - Como ampliar a inovação?”; Encontro da Comissão de Estatística das Nações Unidas (CENU).

De igual modo, a instituição acolheu visitas e missões de organizações/parceiros internacionais, designadamente:

- Avaliação pelos PARES ao SEN de Cabo Verde;
- Missão do FMI – Sistema Geral de Disseminação de Dados (E-GDDS); Missão de Assistência Técnica da Agência Nacional de Estatística e Demografia do Senegal (ANSD) na preparação metodológica para o Inquérito Pós-Censitário (IPC); Missão do Banco Mundial – melhoria da qualidade das fontes administrativas; Missão da Agência Nacional de Estatística e Demografia do Senegal (ANSD) na área da informática; Visita do Dr. Opia Kumah, representante interino do PNUD, UNICEF e UNFPA em Cabo Verde.

## INTRODUCTORY NOTE

*The 9th edition of the NEWSTAT (INTERNATIONAL COOPERATION MAGAZINE) presents the main statistical cooperation activities carried out by INECV, both by videoconference and in person, in the year 2020, under the banner of COVID - 19.*

*Special emphasis is given to the approval by the United Nations Statistical Commission (UNSC) of the Handbook on Governance Statistics and the report on the Evaluation by PEER to the SEN of Cabo Verde: Governance Statistics in the COVID - 19 ERA: PRAIA CITY GROUP Guidance Note.*

*Of the missions carried out abroad, the INECV participated in several capacity-building actions and missions, namely:*

- Global technical workshop on monitoring SDG 16; Conference “New Approaches to Capacity Building for Better Data – How to scale up innovation?”; Meeting of the United Nations Statistical Commission (UNSC).*

*Likewise, the institution hosted visits and missions from international organizations/partners, namely:*

- PEER evaluation of the Cabo Verde SEN; IMF Mission – General Data Dissemination System (E-GDDS); Technical Assistance Mission of the National Agency of Statistics and Demography of Senegal (ANSD) in the methodological preparation for the Post Census survey (IPC); World Bank Mission improving the quality of administrative sources; Mission of the National Agency for Statistics and Demography of Senegal (ANSD) in the area of information technology; Visit of Dr. Opia Kumah, acting representative of UNDP, UNICEF, and UNFPA in Cabo Verde.*





## CEDEAO E PAÍSES DA UNIÃO AFRICANA

## IECOWAS AND AFRICAN UNION COUNTRIES

# African Union



### RELATÓRIO DA AVALIAÇÃO PELOS PARES AO SEN DE CABO VERDE

O INECV divulgou, no dia 22 de junho, o Relatório da Avaliação de Pares ao Sistema Estatístico Nacional (SEN) de Cabo Verde, no âmbito da missão realizada de 27 a 31 de janeiro de 2020. A referida missão enquadra-se no Programa Estatístico Pan-Africano e foi organizada pela União Africana, em colaboração com a Expertise France e a Parceria África-EU. Trata-se de uma avaliação externa que teve como objetivo principal avaliar o funcionamento do SEN de Cabo Verde tendo como referencial os Princípios Fundamentais das Estatísticas Oficiais referenciados na Carta Africana da Estatística e, em consequência, formular recomendações que visam contribuir para melhorar a sua capacidade de produção e difusão da informação estatística. A equipa de avaliadores foi constituída pelo Diretor Geral do INE de Angola, Camilo Ceita, pela Presidente do INE de Moçambique, Eliza Mónica Magaua, pela Consultora da Expertise France, Magda Ribeiro e pela Observadora/Chefe da Unidade da Divisão de Estatística da União Africana (AUSTAT), Dra. Leila Bem Ali. O Programa Estatístico Pan-Africano (PEP), em inglês, Pan-African Statistics (PAS), como parte do Programa Pan-Africano geral, visa apoiar a melhoria da disponibilidade e qualidade de informação estatística, necessária ao processo de tomada de decisão e seguimento de políticas.

### PEER REVIEW REPORT TO THE SEN OF CABO VERDE

*INECV released, on June 22, the Peer Review Report to the National Statistical System (SEN) of Cabo Verde, in the framework of the mission carried out from January 27 to 31, 2020. This mission is part of the Pan-African Statistical Programme and was organized by the African Union, in collaboration with Expertise France and the Africa-EU Partnership. This is an external evaluation that had as main objective to assess the functioning of the SEN of Cabo Verde having as reference the Fundamental Principles of Official Statistics referenced in the African Charter of Statistics and, consequently, to formulate recommendations aimed at contributing to improve its capacity to produce and disseminate statistical information. The review team was composed by the Director General of INE Angola, Camilo Ceita, the President of INE Mozambique, Eliza Mónica Magaua, the Consultant from Expertise France, Magda Ribeiro and the Observer/Head of Unit of the African Union Statistics Division (AUSTAT), Dr. Leila Bem Ali. The Pan-African Statistics Program (PAS), as part of the overall Pan African Program, aims to support the improvement of the availability and quality of statistical information needed for decision making and policy monitoring.*



ENCONTRO DE TRABALHO PARA EVENTUAL  
PARCERIA COM A UNECA E A PARCERIA  
GLOBAL PARA DADOS DE DESENVOLVIMEN-  
TO SUSTENTÁVEL (GPSDD)

WORKING MEETING FOR AN EVENTUAL PARTNER-  
SHIP WITH UNECA AND THE GLOBAL PARTNER-  
SHIP FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT DATA  
(GPSDD)



United Nations  
Economic Commission  
for Africa

O INECV participou, no dia 13 de agosto de 2020, numa reunião virtual de trabalho, com os parceiros-chave de desenvolvimento, para uma eventual parceria com a UNECA e a Global Partnership for Sustainable Development Data (GPSDD), em que foram destacadas algumas áreas de cooperação, a saber, Controlo/Seguimento Económico; Colaboração em matéria de Dados Administrativos; Carta de Dados Inclusivos; Dados Ambientais e Climáticos.

Na ocasião, o INECV esteve representado pelo seu Presidente, Dr. Osvaldo Borges, que contou ainda com a participação de representantes de diversos organismos internacionais, nomeadamente, Adelaide Ribeiro (liderança/PNUD), Sebastien Vauzelle (PNUD), Ivanilda Rodrigues (PNUD), Christopher Lilyblad (PNUD), Gilson Pina (DNP).

*INECV participated, on August 13, 2020, in a virtual working meeting with key development partners for a possible partnership with UNECA and the Global Partnership for Sustainable Development Data (GPSDD), in which some areas of cooperation were high-lighted, namely, Economic Control/Monitoring; Collaboration on Administrative Data; Inclusive Data Charter; Environmental and Climate Data.*

*On the occasion, INECV was represented by its President, Dr. Osvaldo Borges, who also had the participation of representatives from various international organizations, namely, Adelaide Ribeiro (leadership/UNDP), Sebastien Vauzelle (UNDP), Ivanilda Rodrigues (UNDP), Christopher Lilyblad (UNDP), Gilson Pina (DNP).*



## WORKSHOP ONLINE "MANUAL DE COMUNICAÇÃO PARA INSTITUTOS NACIONAIS DE ESTATÍSTICA AFRICANOS"

## ONLINE WORKSHOP "COMMUNICATION MANUAL FOR AFRICAN NATIONAL STATISTICAL INSTITUTES"

# African Union



O INECV participou, no passado dia 18 de agosto de 2020, num workshop virtual através da plataforma Zoom, sobre a apresentação do "Manual de Comunicação para Institutos Nacionais Africanos de Estatística", promovido pela Comissão da União Africana (CUA) e o Eurostat, com o apoio do Programa Estatístico Pan-Africano (PAS) e financiado pela União Europeia.

Da parte do INECV, participou a Coordenadora da Divisão de Comunicação, Difusão e Relações Institucionais, Carmen Cruz.

De recordar que o referido manual inspira-se nas ricas e emergentes experiências do continente, resultantes dos dois workshops regionais de divulgação de produtos estatísticos organizados no final de 2018 em Pretória e Abidjan (respetivamente para os países de língua inglesa e francesa) e dos seminários de relações públicas realizados em Pretória, em julho de 2019.

O manual, que também está em linha com as melhores práticas internacionais, beneficiou de contribuições fornecidas por representantes da CUA e da Comissão Económica das Nações Unidas para África (CEA) em reuniões realizadas em Adis Abeba para discutir as práticas e estratégias de divulgação de cada uma das duas organizações.

Assim, este manual fornece orientações adaptadas às necessidades dos Institutos Nacionais de Estatística Africanos, que podem ser facilmente implementadas.

*INECV participated, on August 18, 2020, in a virtual workshop through the Zoom platform, on the presentation of the "Communication Manual for African National Statistical Institutes", promoted by the African Union Commission (AUC) and Eurostat, with the support of the Pan African Statistical Programme (PAS) and funded by the European Union.*

*On behalf of INECV, participated the Coordinator of the Division of Communication, Dissemination and Institutional Relations, Carmen Cruz.*

*It should be recalled that this manual is inspired by the rich and emerging experiences of the continent, resulting from the two regional workshops for the dissemination of statistical products organized in late 2018 in Pretoria and Abidjan (respectively for English and French speaking countries) and the public relations workshops held in Pretoria in July 2019.*

*The handbook, which is also in line with international best practices, benefited from inputs provided by representatives of the AUC and the United Nations Economic Commission for Africa (ECA) at meetings held in Addis Ababa to discuss the outreach practices and strategies of each of the two organizations.*

*Thus, this manual provides guidelines tailored to the needs of African National Statistical Institutes, which can be easily implemented.*



## VISITA DE ESTUDO ONLINE DO INE DE MOÇAMBIQUE AO INECV

## ONLINE STUDY VISIT FROM THE INE OF MOZAMBIQUE TO INECV



O INECV realizou, de 17 a 19 de Agosto de 2020, uma troca de experiência (visita de estudo on-line) com o INE de Moçambique, concretamente, do grupo de qualidade da-quela instituição, no sentido de estreitarem os laços técnico-institucionais em matéria do controlo, gestão, garantia, avaliação e monitorização da qualidade na produção das estatísticas oficiais.

### **Liderado pelo Diretor de DMSI, Carlos Mendes, as trocas de experiências e partilhas incidiram sobre três aspectos, a saber:**

- Os principais instrumentos e marcos da qualidade (Código de Boas Práticas para a produção de estatísticas oficiais; Modelo padrão de produção; Manual de procedimentos para a produção estatística no Sistema Estatístico Nacional; Manual de procedimentos para aprovação técnica das operações estatísticas do Sistema Estatístico Nacional e padronização dos documentos metodológicos; Quadro Nacional de garantia da Qualidade estatística etc.);
- Mecanismo de implementação desses instrumentos e
- Desenvolvimento das métricas da avaliação da qualidade: criar um quadro e estrutura fiável de indicadores quantitativos e qualitativos para avaliar e analisar os desafios na sua implementação.

Durante toda esta experiência única, do INECV participaram: o Diretor do DMSI, Carlos Mendes, a Coordenadora da Divisão de Qualidade, Nila Delgado e a técnica Zidyane Vicente.

*INECV held, from 17 to 19 August 2020, an exchange of experience (online study visit) with INE of Mozambique, specifically, the quality group of that institution, in order to strengthen technical-institutional ties on control, management, assurance, evaluation and monitoring of quality in the production of official statistics.*

### **Led by the Director of DMSI, Carlos Mendes, the exchanges and sharing focused on three aspects, namely**

- *The main instruments and milestones of quality (Code of Good Practice for the production of official statistics; Standard production model; Manual of procedures for statistical production in the National Statistical System; Manual of procedures for technical approval of statistical operations of the National Statistical System and standardization of methodological documents; National framework for statistical quality assurance etc.);*
  - *Mechanism for the implementation of these instruments and*
  - *Development of the quality assessment metrics: to create a reliable framework and structure of quantitative and qualitative indicators to assess and analyze the challenges in their implementation.*
- Throughout this unique experience, from INECV participated: the Director of DMSI, Carlos Mendes, the Coordinator of the Quality Division, Nila Delgado, and the technician Zidyane Vicente.*





## ESTATÍSTICAS DE GOVERNANÇA NA ERA COVID-19: UMA NOTA DE ORIENTAÇÃO DO GRUPO PRAIA

## GOVERNANCE STATISTICS IN THE COVID-19 ERA: A GUIDANCE NOTE FROM THE PRAIA CITY GROUP



No âmbito do Grupo Praia em Estatísticas da Governança, liderado pelo INECV, foi elaborada uma Nota de orientação intitulada "Governance Statistics in the COVID-19 Era: A Praia City Group Guidance Note". Trata-se de um documento orientador que visa apoiar as instituições de estatísticas (a nível mundial) e outros produtores de dados de governança a responderem às necessidades de informações de governança durante esta pandemia ou crises semelhantes, tendo em conta as restrições financeiras impostas às operações tradicionais baseadas na recolha no terreno. Ainda, a mesma fornece conselhos práticos de medição e alguns indicadores recomendados - incluindo indicadores ODS 16 relevantes.

Esta Nota foi oficialmente lançada na reunião virtual da IAEG-ODS que teve lugar no dia 16 de setembro de 2020.

Recorda-se que, em março de 2020, o Grupo Praia apresentou o "Handbook on Governance Statistics" na 51ª Sessão da Comissão de Estatística das Nações Unidas, em Nova Iorque, tendo o mesmo sido aprovado.

O documento encontra-se disponível também no site do INECV.

*Within the scope of the Praia City Group on Governance Statistics, led by INECV, a Guidance Note entitled "Governance Statistics in the COVID - 19 Era: A Praia City Group Guidance Note". It is a guidance document that aims to support statistical institutions (worldwide) and other governance data producers in responding to governance information needs during this pandemic or similar crises, given the financial constraints imposed on traditional field-based collection operations. Also, it provides practical measurement advice and some recommended indicators - including relevant SDG 16 indicators.*

*This Note was officially launched at the IAEG-SDG virtual meeting held on September 16, 2020.*

*It is recalled that in March 2020, the Praia Group presented the "Handbook on Governance Statistics" at the 51st Session of the United Nations Statistical Commission in New York, and it was approved. The document is also available in INECV's website.*



## WORKSHOP SOBRE INDICADORES DE DIREITOS HUMANOS

## WORKSHOP ON HUMAN RIGHTS INDICATORS



As Nações Unidas, através do The Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR) conjuntamente com a CNDHC, o INECV e o Ministério das Finanças organizaram um workshop online, de 18 a 20 de novembro de 2020, sobre os indicadores dos direitos humanos.

### **Durante o workshop foram discutidos os seguintes pontos:**

- Indicadores de direitos humanos: um guia para medição e implementação, uma publicação que visa auxiliar no desenvolvimento de indicadores quantitativos e qualitativos para medir o progresso na implementação das normas e princípios internacionais de direitos humanos. Este Guia descreve a estrutura conceitual e metodológica para indicadores de direitos humanos recomendados por mecanismos internacionais e nacionais de direitos humanos e usados por um número crescente de atores governamentais e não governamentais. Ele fornece exemplos concretos de indicadores identificados para uma série de direitos humanos - todos originados da Declaração Universal dos Direitos Humanos - e outras ferramentas e ilustrações práticas para apoiar a realização dos direitos humanos em todos os níveis.

*The United Nations, through The Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR) jointly with the CNDHC, INECV and the Ministry of Finance organized an online workshop from November 18 to 20, 2020, on human rights indicators.*

### **During the workshop the following points were discussed:**

*- Human rights indicators: a guide for measurement and implementation, a publication that aims to assist in the development of quantitative and qualitative indicators to measure progress in the implementation of international human rights standards and principles. This Guide describes the conceptual and methodological framework for human rights indicators recommended by international and national human rights mechanisms and used by a growing number of governmental and non-governmental actors. It provides concrete examples of indicators identified for a range of human rights - all originating from the Universal Declaration of Human Rights - and other practical tools and illustrations to support the realization of human rights at all levels.*



- Também foi analisada a publicação - Uma Abordagem de Dados Baseada em Direitos Humanos (HRBAD) - Não Deixando Ninguém Para Trás na Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável. Esta publicação responde a uma necessidade urgente de fornecer orientações práticas de direitos humanos para a coleta e desagregação de dados, a fim de não deixar ninguém para trás na implementação da Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável.

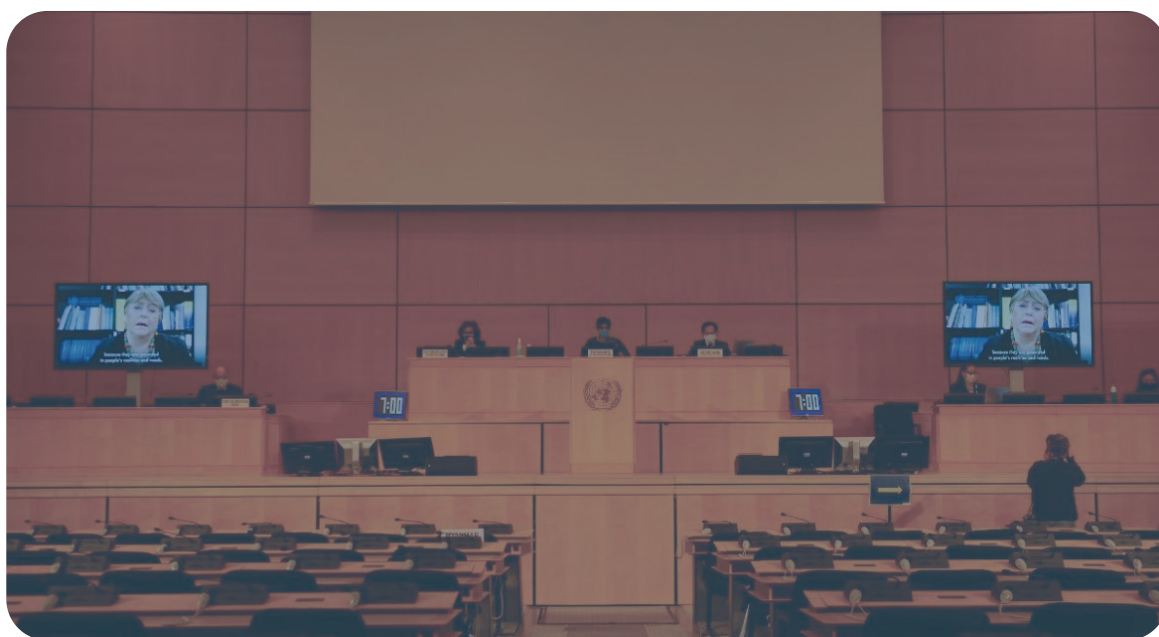
- Ainda durante o evento falaram sobre o Fortalecimento da colaboração institucional entre NSOs e NHRIs / CSOs (e Ministérios do Governo) e os vínculos institucionais e a colaboração entre as Instituições Nacionais de Direitos Humanos (NHRIs) e os Escritórios Nacionais de Estatística (NSOs) para fazer os direitos humanos valerem para todos, incluindo o uso de um modelo de Memorando de Entendimento (MoU) como uma ferramenta para a formalização de relações de trabalho.

O Presidente do Conselho Diretivo do INECV, Dr. Osvaldo Borges, proferiu um discurso na abertura do evento.

*- Also reviewed was the publication - A Human Rights-Based Data Approach (HRBAD) - Leaving No One Behind in the 2030 Agenda for Sustainable Development. This publication responds to an urgent need to provide practical human rights guidance for data collection and disaggregation in order to leave no one behind in the implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development.*

*- Also during the event they talked about Strengthening institutional collaboration between NSOs and NHRIs / CSOs (and Government Ministries) and institutional linkages and collaboration between National Human Rights Institutions (NHRIs) and National Statistical Offices (NSOs) to make human rights count for everyone, including the use of a model Memorandum of Understanding (MoU) as a tool for formalizing working relationships.*

*The President of INECV's Board of Directors, Dr. Osvaldo Borges, gave a speech at the opening of the event.*







WEBINAR MENSAL TROCA AO VIVO DA  
AUTOESTRADA DE INFORMAÇÃO DA ÁFRICA

MONTHLY WEBINAR AFRICAN INFORMATION  
HIGHWAY LIVE EX-CHANGE



O Banco Africano de Desenvolvimento, sob a iniciativa da Autoestrada de Informação da África (AIH), organizou uma sessão do seu Webinar mensal AIH Live Exchange e convidou o INECV para partilhar a sua experiência em governança dos ODS e a centralização e disseminação dos dados dos ODS. A sessão decorreu no dia 9 de dezembro de 2020 e nela foi abordada a implementação dos ODS.

Durante o painel de discussão, o INECV começou primeiramente a apresentar a governança dos ODS, nomeadamente como estruturar o trabalho em torno dos relatórios de ODS, as equipas de trabalho, os pontos focais e instituições nacionais responsáveis pela agenda. A seguir falou-se sobre o fluxo de dados, ou seja, como é feito e quem faz este trabalho. Falou-se também de como funciona a recolha e compilação dos dados, bem como os desafios e constrangimentos.

Por fim, abordou-se a utilidade na utilização da plataforma OpenData Portal, oferecida pelo Banco Africano de Desenvolvimento, para a disseminação dos ODS em Cabo Verde.

Na ocasião, o INECV esteve representado pela Coordenadora da Divisão de Estudos, Planeamento e Coordenação Estatística, Nereida Moreira.

*The African Development Bank, under the Africa Information Highway (AIH) initiative, organized a session of its monthly AIH Live Exchange Webinar and invited INECV to share its experience in SDG governance and the centralization and dissemination of SDG data. The session took place on December 9, 2020 and in it, the implementation of the SDGs was addressed.*

*During the panel discussion, INECV first started presenting the governance of the SDGs, namely how to structure the work around SDG reporting, the working teams, focal points and national institutions responsible for the agenda. Next we talked about the data flow, i.e. how it is done and who does this work. We also talked about how the data collection and compilation works, as well as the challenges and constraints.*

*Finally, the usefulness of using the Open Data Portal platform, offered by the African Development Bank, for the dissemination of the SDGs in Cape Verde, was discussed.*

*On the occasion, INECV was represented by the Coordinator of the Division of Studies, Planning and Statistical Coordination, Nereida Moreira.*



## WEBINAR DIA AFRICANO DE ESTATÍSTICA



Comemorou-se no dia 18 de novembro o Dia Africano de Estatística, cujo lema foi “Modernizar os sistemas estatísticos nacionais para fornecer dados e estatísticas tendo em vista a manutenção da paz e o desenvolvimento sustentável em África”, de acordo com as diretrizes da Comissão Económica das Nações Unidas para a África (UNECA).

No ano de 2020, a reflexão centrou-se na forma como a pandemia COVID-19 expôs as fraquezas de muitos sistemas estatísticos, incluindo as limitações na recolha de dados estatísticos através de métodos tradicionais. Os governos estão implementando várias estratégias para conter a pandemia que, em muitos casos, tem dificultado o fornecimento oportuno de dados estatísticos necessários para a tomada de decisões. Assim, há uma necessidade premente de modernização dos Sistemas Estatísticos Nacionais sobretudo através da utilização das novas tecnologias na recolha de dados.

Durante o evento, foram apresentados vários temas, designadamente: O Código de Boas Práticas na Produção das Estatísticas Oficiais; o Modelo Padrão de Processo de Produção das Estatísticas Oficiais; ERETES: Uma inovação na Produção das Contas Nacionais em Cabo Verde; Alinhamento entre as Agendas 2030 (Mundial) e 2063 (Africana): Caso dos Indicadores Estatísticos em Cabo Verde.

A sessão de abertura foi presidida pelo Presidente do Conselho Nacional de Estatística, Dr. Raimundo Lopes, e o encerramento pelo Presidente do Conselho Diretivo do INECV, Dr. Osvaldo Borges.

## WEBINAR AFRICAN STATISTICS DAY



*The African Statistics Day was celebrated on November 18, whose motto was "Modernizing national statistical systems to provide data and statistics for peacekeeping and sustainable development in Africa", in accordance with the United Nations Economic Commission for Africa (UNECA) guidelines. In 2020, the reflection focused on how the COVID-19 pandemic exposed the weaknesses of many statistical systems, including the limitations in collecting statistical data through traditional methods. Governments are implementing various strategies to contain the pandemic that, in many cases, have made it difficult to provide timely statistical data needed for decision-making. Thus, there is a pressing need to modernize National Statistical Systems especially through the use of new technologies in data collection.*

*During the event, several themes were presented, namely: The Code of Good Practices in the Production of Official Statistics; the Standard Model of Official Statistics Production Process; ERETES: An innovation in the Production of National Accounts in Cabo Verde; Alignment between Agendas 2030 (World) and 2063 (African): Case of Statistical Indicators in Cabo Verde.*

*The opening session was chaired by the President of the National Statistical Council, Dr. Raimundo Lopes, and the closing by the President of the Board of Directors of INECV, Dr. Osvaldo Borges.*



## REUNIÃO VIRTUAL DE VALIDAÇÃO DO PRIMEIRO RELATÓRIO SOBRE OS INDICADORES REGIONAIS DA MIGRAÇÃO NO OESTE DA ÁFRICA.



O INECV participou, no dia 28 de dezembro de 2020, numa reunião virtual de validação do primeiro relatório sobre os indicadores regionais da Migração no Oeste da África, promovido pela Comissão da CEDEAO em parceria com a OIM e Sweden Statistics, no âmbito da implementação do seu Programa Regional de Desenvolvimento das Estatísticas de Migração. Para finalizar o processo de elaboração, a comissão organizou uma reunião virtual para a sua validação pelos países membros da CEDEAO.

A reunião incidiu principalmente, na discussão sobre os dados do Relatório. Cada país teve de confirmar se os seus dados estavam corretos e, caso contrário, pedir a sua retificação. Podiam, ainda, apresentar sugestões de melhoria, caso tivessem.

Na ocasião, o INECV esteve representado pela técnica Aliana Varela.

## VIRTUAL VALIDATION MEETING OF THE FIRST REPORT ON REGIONAL INDICATORS OF MIGRATION IN WEST AFRICA.



*INECV participated, on December 28, 2020, in a virtual validation meeting of the first report on Regional Indicators of Migration in West Africa, promoted by the ECOWAS Commission in partnership with IOM and Sweden Statistics, in the framework of the implementation of its Regional Program for the Development of Migration Statistics. To finalize the elaboration process, the commission organized a virtual meeting for its validation by the ECOWAS member countries.*

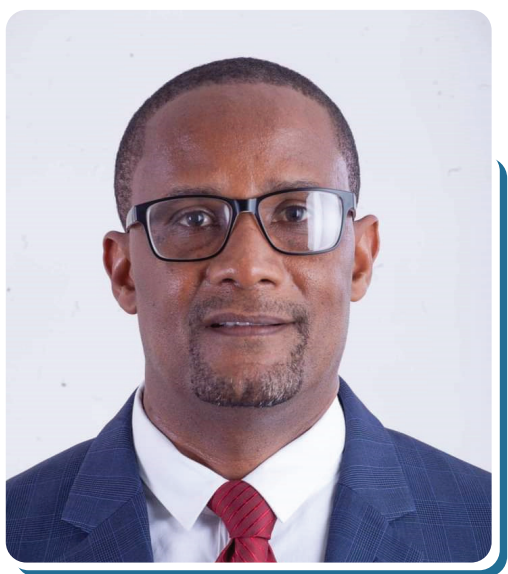
*The meeting focused mainly on discussing the data in the Report. Each country had to confirm whether its data was correct and, if not, request its rectification. They could also present suggestions for improvement, if any.*

*INECV was represented by Aliana Varela.*



## EUROPA E ÁSIA EUROPE AND ASIA

WORKSHOP TÉCNICO GLOBAL SOBRE O  
MONITORAMENTO DO ODS 16+



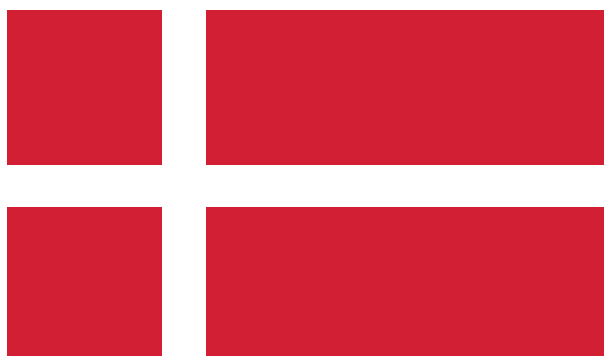
O INECV participou, em Copenhague, Dinamarca, de 05 a 07 de fevereiro de 2020, no Workshop Técnico Global: Como Avançar no Monitoramento do ODS 16+", realizado no Instituto Dinamarquês de Direitos Humanos.

No referido evento, promovido pela Aliança Global, em parceria com o Instituto Dinamarquês de Direitos Humanos, foram debatidas várias questões, nomeadamente, os principais desafios relacionados ao monitoramento do ODS 16+.

Os participantes trocaram experiências, histórias de sucesso, obstáculos, lacunas e oportunidades na produção e uso de dados para monitorar o ODS16+, bem como a possibilidade de se estreitarem laços de colaboração no futuro.

Na ocasião, o INECV esteve representado pelo Vice-Presidente do Conselho Diretivo, Celso Soares.

GLOBAL TECHNICAL WORKSHOP ON MONITORING ODS 16+



*INECV participated, in Copenhagen, Denmark, from February 5th to 7th, 2020, in the Global Technical Workshop: How to Advance the Monitoring of SDG 16+", held at the Danish Institute for Human Rights.*

*In this event, promoted by the Global Alliance, in partnership with the Danish Institute for Human Rights, several issues were discussed, namely the main challenges related to the monitoring of SDG 16+.*

*The participants exchanged experiences, success stories, obstacles, gaps and opportunities in the production and use of data to monitor SDG16+, as well as the possibility of closer collaboration in the future.*

*In the occasion, INECV was represented by the Vice President of the Board of Directors, Celso Soares.*



CONFERÊNCIA "NOVAS ABORDAGENS PARA O DESENVOLVIMENTO DE CAPACIDADE PARA OBTER MELHORES DADOS - COMO AMPLIAR A INOVAÇÃO?"

CONFERENCE "NEW APPROACHES TO CAPACITY BUILDING FOR BETTER DATA - HOW TO SCALE UP INNOVATION?"

# PARIS21



United Nations  
Statistics Division

O INECV participou, de 13 a 14 de janeiro de 2020, na capital francesa, Paris, na Conferência "Novas abordagens para o desenvolvimento de capacidade para obter melhores dados - Como ampliar a inovação?", promovida pelo PARIS 21 e pela Divisão de Estatística das Nações Unidas (UNSD).

A referida conferência reuniu representantes de escritórios nacionais de estatística, agências de cooperação para o desenvolvimento, governos e sector privado, com o objetivo magno de compartilhar as suas experiências de implementação de novas abordagens para o desenvolvimento da capacidade estatística.

Na ocasião, o INECV esteve representado pelo Vice-Presidente do Conselho Diretivo, Celso Soares.

*INECV participated, on January 13-14, 2020, in the French capital, Paris, in the Conference "New approaches to capacity development for better data - How to scale up innovation?", hosted by PARIS 21 and the United Nations Statistics Division (UNSD).*

*This conference brought together representatives of national statistical offices, development cooperation agencies, governments and the private sector, with the main objective of sharing their experiences in implementing new approaches to statistical capacity development.*

*On the occasion, INECV was represented by the Vice-President of the Board of Directors, Celso Soares.*





CONFERÊNCIA ONLINE “A FORMALIZAÇÃO DA ECONOMIA NO MERCADO DE TRABALHO E A PROTEÇÃO SOCIAL NO CONTEXTO DA PANDEMIA DE COVID-19 – DESAFIOS PARA A IGUALDADE DE GÊNERO NO ESPAÇO DA CPLP”



O INECV participou, no dia 23 de julho de 2020, numa conferência virtual subordinada à temática “A formalização da economia no mercado de trabalho e a proteção social no contexto da Pandemia de COVID-19 – desafios para a igualdade de género no espaço da CPLP”, promovida pela CPLP.

O referido evento foi transmitido em direto via Zoom e, ainda, através do Facebook e Youtube da CPLP. Na ocasião, o INECV esteve representado pela Diretora do Departamento das Estatísticas Demográfica e Sociais, Noemi Rute Ramos.

ONLINE CONFERENCE "THE FORMALIZATION OF THE ECONOMY IN THE LABOR MARKET AND SOCIAL PROTECTION IN THE CONTEXT OF THE COVID-19 PANDEMIC - CHALLENGES FOR GENDER EQUALITY IN THE CPLP SPACE"



*INECV participated, on July 23rd 2020, in a virtual conference on "The formalization of the economy in the labor market and social protection in the context of the COVID-19 Pandemic - challenges for gender equality in the CPLP space", promoted by CPLP.*

*This event was broadcast live via Zoom and also through Facebook and Youtube of the CPLP. On the occasion, INECV was represented by the Director of the Department of Demographic and Social Statistics, Noemi Rute Ramos.*



WEBINAR/CONFERÊNCIA “ESTATÍSTICAS DEMOGRÁFICAS E ESTADO CIVIL: O QUE HÁ DE NOVO PARA O INS?”

# PARiS21

Em representação do INECV e na qualidade de oradora, a Diretora do Departamento das Estatísticas Demográficas e Sociais, Noemi Rute Ramos, participou, nos dias 20 e 30 de junho de 2020, no WEBINAR/Conferência “Estatísticas demográficas e estado civil: o que há de novo para o INS?”, organizado pelo Paris 21, INSEE e AFRISTAT em parceria com NU/CEA.

O tema apresentado foi “Modernização e Informatização do Sistema do Estado Civil em Cabo Verde”. A Conferência contou ainda com apresentações das experiências do ANSD do Senegal, INS da Tunísia, INSD de Burkina Faso e apresentações da UNECA, AFRISTAT, INSEE.

Confrontados com essa crise sem precedentes, os INE's estão perante uma oportunidade para experimentar dispositivos inovadores para realizar mudanças organizacionais internas ou introduzir inovações nos métodos de coleta, produção e comunicação de estatísticas, em resposta ao COVID-19.

Neste sentido, a conferência enquadrava-se num ciclo de conferências operacionais e metodológicas que pretendem organizar com o objetivo de troca de experiências sobre assuntos atuais em resposta ao COVID - 19.

WEBINAR/CONFERENCE "DEMOGRAPHIC STATISTICS AND CIVIL STATUS: WHAT'S NEW FOR INS?"



*Representing INECV and as a speaker, the Director of the Department of Demographic and Social Statistics, Noemi Rute Ramos, participated, on June 20 and 30, 2020, in the WEBINAR/Conference "Demographic statistics and civil status: what's new for the INS?", organized by Paris 21, INSEE and AFRISTAT in partnership with NU/CEA.*

*The theme presented was "Modernization and Computerization of the Civil Status System in Cabo Verde". The Conference also included presentations of the experiences of ANSD of Senegal, INS of Tunisia, INSD of Burkina Faso and presentations by UNECA, AFRISTAT, INSEE.*

*Faced with this unprecedented crisis, the NSIs are faced with an opportunity to experiment with innovative devices to make internal organizational changes or introduce innovations in the methods of collection, production and communication of statistics, in response to COVID -19.*

*In this sense, the conference was part of a cycle of operational and methodological conferences that they intend to organize with the aim of exchanging experiences on current issues in response to COVID - 19.*



## Países da América do Norte North American Countries

COMISSÃO DE ESTATÍSTICA DAS NAÇÕES  
UNIDAS (CENU) APROVA HANDBOOK EM  
ESTATÍSTICAS DA GOVERNANÇA

UNITED NATIONS STATISTICAL COMMISSION  
(UNSC) APPROVES HANDBOOK ON GOVERNANCE  
STATISTICS



## United Nations Statistics Division

No âmbito do Grupo Praia em Estatísticas da Governança (Grupo Praia), a Comissão de Estatística das Nações Unidas (CENU), na sua 51ª sessão que decorreu entre 3 e 6 de março, em Nova Iorque, aprovou, no dia 5 de março, o Handbook em Estatísticas da Governança, assim como o relatório final do Grupo Praia (E/CN.3/2020/19) apresentados pelo INECV (mandato para o período de 2015-2020). Ainda, a referida Comissão considerou as recomendações do Relatório que, de entre outras, propunha a continuidade dos trabalhos do Grupo Praia para 2020-2025.

O Secretariado do Grupo Praia, liderado pelo INECV, foi fortemente felicitado pelos países e instituições internacionais presentes na 51ª sessão por ter conduzido com sucesso e ao mais alto nível este City Group, de dimensão mundial e ter cumprido a entrega do Handbook no prazo estabelecido pela Comissão. Segundo alguns membros do Steering Committee, é um dos mais eficientes City Group, no que tange ao cumprimento do seu mandato estabelecido pela CENU.

*In the framework of the Praia City Group on Governance Statistics (Praia City Group), the United Nations Statistical Commission (UNSC), at its 51st session held from March 3 to March 6, in New York, approved, on March 5, the Handbook on Governance Statistics, as well as the final report of the Praia City Group (E/CN.3/2020/19) presented by INECV (mandate for the period 2015-2020). In addition, the committee considered the recommendations of the report which, among others, proposed the continuity of the work of the Praia City Group for 2020-2025.*

*The Secretariat of the Praia City Group, led by INECV, was strongly congratulated by the countries and international institutions present at the 51st session for having successfully conducted this City Group at the highest level, with a global dimension and having fulfilled the delivery of the Handbook within the deadline set by the Commission. According to some members of the Steering Committee, it is one of the most efficient City Groups in terms of fulfilling its mandate established by UNSC.*



Não obstante este inovador, mas árduo e complexo trabalho que culminou neste Handbook, o INECV considera que a sua produção foi um esforço conjunto de instituições de estatística, organizações internacionais e organizações da sociedade civil. Neste sentido, aproveita a oportunidade para agradecer a colaboração de todos aqueles que direta ou indiretamente contribuíram para este resultado. Este sucesso não é só do INECV, mas sim de todo o Sistema Estatístico cabo-verdiano, da África e do mundo.

Recorda-se que o Grupo Praia é o primeiro e único City Group em África. Foi criado em 2015 pela CENU com a finalidade de tratar de questões de conceitualização, metodologia e instrumentos no domínio das estatísticas de governança. A iniciativa apresentada pelo Instituto Nacional de Estatística de Cabo Verde é uma plataforma especializada, que visa incentivar os países a produzir estatísticas de governança com base em metodologias documentadas.

*Despite this innovative, but hard and complex work that culminated in this Handbook, the INECV considers that its production was a joint effort of statistical institutions, international organizations and civil society organizations. In this sense, it takes the opportunity to thank the collaboration of all those who directly or indirectly contributed to this result. This success is not only of INECV, but of the entire Cabo Verde Statistical System, of Africa and of the world.*

*It is recalled that the Praia City Group is the first and only city group in Africa. It was created in 2015 by UNSC with the purpose of addressing issues of conceptualization, methodology and instruments in the field of governance statistics. The initiative presented by the National Institute of Statistics of Cabo Verde is a specialized platform, which aims to encourage countries to produce governance statistics based on documented methodologies.*







### 3ª REUNIÃO DOS MEMBROS DO GRUPO PRAIA EM ESTATÍSTICA DA GOVERNANÇA

A 3ª reunião dos membros do Grupo Praia em Estatísticas da Governança (Grupo Praia) realizou-se no dia 11 de novembro de 2020, virtualmente (pela primeira vez), devido às restrições de viagem existentes em consequência do COVID-19. A reunião contou com a presença de 97 participantes, de entre os quais, o Steering Committee do Grupo Praia, membros do Grupo Praia e outros convidados não membros do mundo das estatísticas (Organizações Internacionais). Os objetivos da reunião foram a partilha de experiências sobre a produção de dados de governança durante a pandemia de COVID-19 e discussão do plano de trabalho do Grupo para o novo mandato que vigora de 2020-2025.

O Dr. Osvaldo Monteiro Borges, Presidente do Secretariado do Grupo Praia em Estatísticas da Governança abriu a reunião, agradeceu a todos os presentes pela participação e falou dos principais sucessos do Grupo Praia até à data, que incluem a publicação do Handbook on Governance Statistics e o Governance Statistics in the COVID-19 Era: A PRAIA CITY GROUP GUIDANCE NOTE. O Dr. Gilberto Barros, Secretário de Estado das Finanças do Ministério das Finanças de Cabo Verde, fez o discurso de boas-vindas e falou sobre a importância da recolha de dados de governança para a formulação de políticas e desenvolvimento. A Sra. Ana Graça, Coordenadora Residente do Sistema das Nações Unidas em Cabo Verde, encerrou a reunião, agradecendo a todos os participantes, bem como ao Dr. Osvaldo Borges e ao Secretariado do Grupo Praia pelos resultados alcançados e referiu a importância das estatísticas de governança para monitorizar a sustentabilidade e inclusividade das respostas ao COVID-19.

### 3RD MEETING OF THE MEMBERS OF THE PRAIA CITY GROUP ON GOVERNANCE STATISTICS



#### 3rd MEMBERSHIP MEETING OF THE PRAIA GROUP ON GOVERNANCE STATISTICS

Virtual Meeting | 11 Nov 2020

*The 3rd meeting of the Praia City Group members on Governance Statistics (Praia Group) was held on November 11, 2020, virtually (for the first time), due to the existing travel restrictions as a result of COVID -19. The meeting was attended by 97 participants, including the Praia City Group Steering Committee, members of the Praia Group and other non-member guests from the world of statistics (International Organizations). The objectives of the meeting were to share experiences on the production of governance data during the pandemic of COVID - 19 and to discuss the work plan of the Group for the new mandate that runs from 2020-2025.*

*Dr. Osvaldo Monteiro Borges, Chair of the Praia City Group Secretariat on Governance Statistics opened the meeting, thanked all present for their participation and spoke of the Praia Group's major successes to date, which include the publication of the Handbook on Governance Statistics and the Governance Statistics in the COVID-19 Era: THE PRAIA CITY GROUP GUIDANCE NOTE. Dr. Gilberto Barros, Secretary of State for Finance of the Ministry of Finance of Cabo Verde, gave the welcoming speech and spoke about the importance of governance data collection for policy formulation and development. Ms. Ana Graça, Resident Coordinator of the United Nations System in Cabo Verde, closed the meeting, thanking all participants as well as Dr. Osvaldo Borges and the Praia City Group Secretariat for the results achieved and mentioned the importance of governance statistics to monitor the sustainability and inclusiveness of the COVID -19 responses.*





## SÉTIMA REUNIÃO DO GRUPO DE PERITOS EM ESTATÍSTICAS AMBIENTAIS

O INECV participou, nos dias 10, 11, 12, 17 e 19 de novembro de 2020, no Seventh Meeting of the Expert Group on Environment Statistics, promovido pela United Nations Statistics Division (UNSD).

A reunião contou com a presença de cerca de 100 especialistas de vários países, entre os quais Cabo Verde, e de representantes de várias organizações como o Banco Africano de Desenvolvimento (BAD), a Organização das Nações Unidas para a Alimentação e Agricultura (FAO), o Fundo Verde para o Clima (GCF), o Painel Intergovernamental sobre Alterações Climáticas (IPCC), Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Económico (OCDE), a Comissão Económica das Nações Unidas para a África (UNECA), o Programa das Nações Unidas para o Meio Ambiente (UNEP), a Convenção-Quadro das Nações Unidas sobre a Mudança Climática (UNFCCC), o Programa das Nações Unidas para Assentamentos Humanos (UN-HABITAT), o Escritório das Nações Unidas para a Redução do Risco de Desastres (UNDRR), a Universidade das Nações Unidas (UNU), a Organização Mundial da Saúde (OMS), a Organização Meteorológica Mundial (WMO), entre outros.

### **A reunião foi organizada em cinco sessões, a saber:**

- Caixa de Ferramentas de Estatísticas do Ambiente; estatísticas e indicadores de mudanças climáticas; recolha de dados de estatísticas ambientais; desenvolvimento de Capacidades em Estatísticas Ambientais e em Estatísticas de Mudanças Climáticas; discussão de prioridades e conclusões.

As discussões foram baseadas em documentos e as apresentações correspondentes foram preparadas pelo Expert Group on Environment Statistics (EGES) e pela UNSD. O EGES expressou seu agradecimento ao UNSD e a todos os especialistas que contribuíram para o trabalho realizado.

Na ocasião, o INECV esteve representado pelo técnico Ulisses Cruz.

## SEVENTH MEETING OF THE EXPERT GROUP ON ENVIRONMENT STATISTICS

*INECV participated, on 10, 11, 12, 17 and 19 November 2020, in the Seventh Meeting of the Expert Group on Environment Statistics, promoted by the United Nations Statistics Division (UNSD).*

*The meeting was attended by about 100 experts from various countries, including Cabo Verde, and representatives of various organizations such as the African Development Bank (ADB), the Food and Agriculture Organization (FAO), the Green Climate Fund (GCF), the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC), the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) the United Nations Economic Commission for Africa (UNECA), the United Nations Environment Programme (UNEP), the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), the United Nations Human Settlements Programme (UN-HABITAT), the United Nations Office for Disaster Risk Reduction (UNDRR), the United Nations University (UNU), the World Health Organization (WHO), the World Meteorological Organization (WMO), among others.*

### **The meeting was organized into five sessions, namely:**

- *Environment Statistics Toolbox;*
- *Climate Change Statistics and Indicators;*
- *Environmental Statistics Data Collection;*
- *Capacity Development in Environmental Statistics and Climate Change Statistics;*
- *Discussion of priorities and conclusions.*

*The discussions were based on papers and the corresponding presentations were prepared by the Expert Group on Environment Statistics (EGES) and UNSD. EGES expressed its gratitude to UNSD and all the experts who contributed to the work carried out. In the occasion, INECV was represented by the technician Ulisses Cruz.*



## Missões Recebidas Missions Received

MISSÃO DO FMI – SISTEMA GERAL DE  
DISSEMINAÇÃO DE DADOS ( E-GDDS)

IMF MISSION - GENERAL DATA DISSEMINATION  
SYSTEM ( E-GDDS)



Cabo Verde recebeu, de 7 a 15 de janeiro do ano de 2020, a missão do FMI para trabalhar com o INECV, BCV e Ministério das Finanças na implementação do Sistema Geral de Disseminação de Dados (e-GDDS).

O e-GDDS é um sistema que promove a disponibilização de estatísticas para o público e investidores, contribuindo, assim, para a adoção de políticas macroeconómicas sólidas e para o funcionamento eficiente dos mercados.

O objetivo da missão foi de auxiliar na preparação e publicação de dados que apoiam o seguimento da conjuntura e das políticas económicas; criar um site consagrado à publicação (página síntese dos Dados Nacionais - NSDP); capacitar os colaboradores na manutenção deste site; esclarecer os papéis/funções e as responsabilidades de cada agente envolvido na publicação de dados e fomentar o compromisso das autoridades para a publicação de dados através da NSDP dois meses após a sua operacionalização.

*Cabo Verde received, from January 7 to 15, 2020, the IMF mission to work with INECV, BCV and the Ministry of Finance in the implementation of the General Data Dissemination System (e-GDDS).*

*The e-GDDS is a system that promotes the availability of statistics to the public and investors, thus contributing to the adoption of sound macroeconomic policies and the efficient functioning of markets.*

*The objective of the mission was to assist in the preparation and publication of data that support the monitoring of the economic environment and economic policies; to create a website dedicated to the publication (National Data Summary Page - NSDP); to train employees in the maintenance of this site; to clarify the roles and responsibilities of each agent involved in the publication of data and to foster the commitment of the authorities to publish data through the NSDP two months after its operationalization.*



## MISSÃO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA DA AGÊNCIA NACIONAL DE ESTATÍSTICA E DEMOGRAFIA DO SENEGAL (ANSD) NA PREPARAÇÃO METODOLÓGICA PARA O INQUÉRITO PÓS-CENSITÁRIO (IPC)



O Gabinete do V Recenseamento Geral da População e Habitação (RGPH-2020) recebeu de 06 a 17 de janeiro, uma missão de assistência técnica da ANSD para apoiar na preparação metodológica do Inquérito Pós-Censitário (IPC), no âmbito do RGPH-2020.

A missão teve por objetivo apoiar os técnicos do Gabinete na preparação metodológica do IPC e na conceção do plano de amostragem do mesmo. Durante a missão foram elaborados os questionários do IPC e de conciliação (visita no terreno após a recolha de dados), os manuais do inquiridor, e foram elaborados também guias de apoio informático para a conceção de programas de emparelhamento automático, manual e final.

## TECHNICAL ASSISTANCE MISSION OF THE NATIONAL STATISTICAL AND DEMOGRAPHIC AGENCY OF SENEGAL (ANSD) IN THE METHODOLOGICAL PREPARATION FOR THE POST-CENSUS SURVEY (IPC)



*The Office of the V General Population and Housing Census (RGPH-2020) received from January 06 to 17, a technical assistance mission from ANSD to support the methodological preparation of the Post Census Survey (CPI), under the RGPH-2020.*

*The mission aimed to support the Office's technicians in the methodological preparation of the CPI and in the design of its sampling plan.*

*During the mission, the CPI and reconciliation questionnaires (field visit after data collection), the surveyor manuals, and computer support guides for the design of automatic, manual and final pairing programs were also prepared.*





## AVALIAÇÃO PELOS PARES DO SEN DE CABO VERDE

## PEER REVIEW OF CABO VERDE'S SEN



O INE de Cabo Verde recebeu, de 27 a 31 de janeiro, uma missão de Avaliação pelos Pares do Sistema Estatístico Nacional de Cabo Verde (SEN). A missão, enquadrada no Programa Pan-Africano de Estatística, como parte do Programa Pan-Africano geral, visava apoiar a melhoria da disponibilidade e qualidade de informação estatística, necessária ao processo de tomada de decisão e seguimento de políticas. Para alcançar este objetivo, o referido Programa desenvolveu várias ações e mecanismos entre os quais a realização de uma série de avaliações pelos pares nos países africanos.

Este processo consiste em avaliar o SEN de um país africano por outros dois países africanos com o fito de garantir que as boas práticas sejam transmitidas, com base na experiência prática. Baseia-se nos Princípios Fundamentais de Estatísticas Oficiais das Nações Unidas e na Carta de Estatísticas Africana. Neste sentido, o foco incide sobre a governação do SEN, a sua organização, planeamento estratégico, serviços aos utilizadores e sustentabilidade. As recomendações desta avaliação devem contribuir para melhorar e fortalecer o sistema estatístico dos países, com vista a uma maior celeridade da produção e disseminação de estatísticas fiáveis e, ao mesmo tempo, permitir a tomada de decisão em tempo útil.

*INE Cabo Verde hosted, from January 27 to 31, a Peer Review mission of the Cabo Verde National Statistical System (SEN). The mission, framed within the Pan-African Statistics Program, as part of the overall Pan-African Program, aimed at supporting the improvement of the availability and quality of statistical information, necessary for decision-making and policy monitoring. To achieve this objective, this Program developed several actions and mechanisms among which was the conduct of a series of peer reviews in African countries.*

*This process consists in the evaluation of the SEN of one African country by two other African countries to ensure that good practices are passed on, based on practical experience. It is based on the UN's Fundamental Principles of Official Statistics and the African Charter for Statistics. In this sense, the focus is on the governance of the SEN, its organization, strategic planning, user services and sustainability. The recommendations of this evaluation should contribute to improve and strengthen the statistical system of the countries, with a view to faster production and dissemination of reliable statistics and at the same time, enable timely decision making.*



Neste momento, várias instituições africanas de estatísticas aderiram a esta Avaliação. O INE de Cabo Verde, ciente dos benefícios, e preocupado com a melhoria constante e o rigor na produção e difusão estatísticas, aderiu à referida avaliação externa. Entre 2017 e 2019, o INE de Cabo Verde integrou a equipa da Avaliação pelos Pares em quatro países da CPLP (Angola, Guiné Equatorial, Moçambique e São Tomé).

A delegação foi composta por quatro avaliadores, sendo dois de instituições de estatísticas dos PALOP (Dr. Camilo Ceita, Diretor Geral de Estatística de Angola, e Dra. Eliza Mónica Magáua, Presidente do Instituto Nacional de Estatística de Moçambique), uma consultora (Dra. Magda Ribeiro, Programa Pan-Africano de Estatística) e uma observadora da União Africana (Dra. Leila Bem Ali, Chefe da Unidade da Divisão de Estatísticas da União Africana). A missão foi organizada e financiada pela União Africana, em colaboração com a Expertise Francesa e a Parceria África-EU. Para o efeito, foram realizadas reuniões com todos os órgãos do SEN (CNEST+INE+BCV+ODINE), outros produtores de estatísticas, principais utilizadores, universidades, investigadores, ministérios, parceiros nacionais e internacionais. Nesta avaliação, foram abordados vários assuntos relativos à organização e coordenação estatística, contexto institucional e legal, produção e difusão estatística, acesso e utilização de micro-dados, qualidade e segurança estatística, confidencialidade estatística, política nacional de desenvolvimento (PEDS, ENDE, ...), políticas de revisão, calendário das publicações, instalações, financiamento de atividades estatísticas, utilização de normas internacionais, cooperação/compromissos nacionais e internacionais, etc. No último dia, foram apresentados à tutela do INECV os resultados da avaliação.

*At this moment, several African statistical institutions have joined this Assessment. The INE of Cabo Verde, aware of the benefits, and concerned with constant improvement and rigor in statistical production and dissemination, joined the said external evaluation. Between 2017 and 2019, INE Cabo Verde joined the Peer Review team in four CPLP countries (Angola, Equatorial Guinea, Mozambique and Sao Tome).*

*The delegation was composed of four peer evaluators, two from PALOP statistical institutions (Dr. Camilo Ceita, General Director of Statistics of Angola, and Dr. Eliza Mónica Magáua, President of the National Institute of Statistics of Mozambique), one consultant (Dr. Magda Ribeiro, Pan-African Statistics Programme) and one observer from the African Union (Dr. Leila Bem Ali, Head of Unit of the Statistics Division of the African Union). The mission was organized and funded by the African Union, in collaboration with French Expertise and the Africa-EU Partnership. For this purpose, meetings were held with all SEN bodies (CNEST+INE+BCV+ODINE), other statistics producers, key users, universities, researchers, ministries, national and international partners. In this evaluation, several issues regarding statistical organization and coordination, institutional and legal context, statistical production and dissemination, access to and use of micro-data, statistical quality and safety, statistical confidentiality, national development policy (PEDS, ENDE, ...), revision policies, publications calendar, facilities, financing of statistical activities, use of international standards, national and international cooperation/commitments, etc. were addressed. On the last day, the results of the evaluation were presented to INECV's management.*







## AValiação PELOS PARES DO SEN – RESULTADOS BASTANTE BONS

A Comissão de Avaliadores apresentou, no dia 31 de janeiro do corrente ano, ao Governo de Cabo Verde, através do Secretário de Estado das Finanças, Dr. Gilberto Barros, os resultados da avaliação efetuados ao Sistema Estatístico Nacional (SEN) e atribuiu uma avaliação “bastante boa” ao SEN. Segundo o Presidente dessa Comissão, Dr. Camilo Ceita, os resultados são bastante bons. Apesar das recomendações apresentadas, o referido Presidente considera que o INECV está dotado de padrões de qualidade e é uma referência em África.

Entre as boas práticas, o Dr. Ceita realçou o Grupo Praia, liderado pelo INECV, que permitiu elaborar o Manual de Estatísticas da Governança, que seria apresentado na reunião da Comissão Estatística das Nações Unidas, em março de 2020, a introdução do modelo de qualidade na produção e difusão estatísticas, a instalação de todos os órgãos de gestão do INE, a coordenação técnica e excelente relação entre os Órgãos Delegados do INE, Órgãos Produtores e o INECV. Relativamente às recomendações, alertou para a necessidade de alguns produtores passarem a beneficiar de mais apoio técnico. Ainda, referiu a questão da sustentabilidade e previsibilidade das operações estatísticas, de acordo com as recomendações internacionais.

Para o Secretário de Estado das Finanças, Dr. Gilberto Barros, este resultado revela a qualidade do trabalho desempenhado pela equipa de gestão e colaboradores do INECV e congratulou-se com o reconhecimento internacional. Ainda, prometeu apoiar na melhoria das recomendações apresentadas.

## PEER EVALUATION OF SEN - VERY GOOD RESULTS



*The Commission of Evaluators presented, on January 31 of this year, to the Government of Cabo Verde, through the Secretary of State for Finance, Dr. Gilberto Barros, the results of the evaluation of the National Statistical System (SEN) and attributed a "very good" evaluation to the SEN. According to the President of this Commission, Dr. Camilo Ceita, the results are quite good. Despite the recommendations presented, the said President considers that INECV is endowed with quality standards and is a reference in Africa.*

*Among the good practices, Dr. Ceita highlighted the Praia City Group, led by INECV, which allowed the elaboration of the Governance Statistics Manual, to be presented at the meeting of the United Nations Statistical Commission, in March 2020, the introduction of the quality model in statistical production and dissemination, the installation of all INE's management bodies, the technical coordination and excellent relationship between INE's Delegated Bodies, Producing Bodies and INECV. Regarding the recommendations, he alerted to the need for some producers to benefit from more technical support. He also referred to the issue of sustainability and predictability of statistical operations, in accordance with international recommendations.*

*For the Secretary of State for Finance, Dr. Gilberto Barros, this result shows the quality of the work done by the management team and employees of INECV and welcomed the international recognition. He also promised to support the improvement of the recommendations presented.*



## MISSÃO DE ANSD NA ÁREA DE INFORMÁTICA

## ANSD MISSION IN THE AREA OF INFORMATION TECHNOLOGY



No quadro da Cooperação Sul-Sul, o Gabinete do RGPH-2020 recebeu, de 02 a 06 de março, uma missão de assistência técnica da Agência Nacional de Demografia e Estatística (ANSD) do Senegal. Os Técnicos Ibrahima Sory DIALLO e Massogui CISSE vieram apoiar o Gabinete na elaboração de aplicativos informáticos para o Inquérito Pós-Censitário (IPC).

Durante a missão foi apresentada e discutida a aplicação de emparelhamento automático, interface de emparelhamento manual e aplicação de conciliação, desenvolvidas pelo ANSD. Foi, também, discutido o protótipo de aplicativo de emparelhamento automático para o IPC a ser desenvolvido pelos informáticos do INECV.

*In the framework of South-South Cooperation, the RGPH-2020 Office received, from March 02 to 06, a technical assistance mission from the National Agency of Demography and Statistics (ANSD) of Senegal. Technicians Ibrahima Sory DIALLO and Massogui CISSE came to support the Office in the development of computer applications for the Post Census Survey (IPC).*

*During the mission the automatic pairing application, manual pairing interface and conciliation application, developed by ANSD, were presented and discussed. It was also discussed the prototype of the automatic matching application for the IPC to be developed by the INECV informatic staff.*





## INECV RECEBE A VISITA DO DR. OPIA KUMAH, REPRESENTANTE INTERINO DO PNUD, UNICEF E UNFPA EM CABO VERDE

## INECV RECEIVES THE VISIT OF DR. OPIA KUMAH, ACTING REPRESENTATIVE OF UNDP, UNICEF AND UNFPA IN CAPE VERDE



O Dr. Opiá Kumah visitou a sede do Instituto Nacional de Estatística com o objetivo de se inteirar das atividades do Programa de Trabalho Anual 2020 (PTA-2020) em curso, conhecer os trabalhos estatísticos dos diversos departamentos/divisões e discutir novas ações/projetos, no âmbito da pandemia da COVID - 19. Dentre essas ações, destacam-se o novo processo de recolha de dados junto das famílias, empresas e estabelecimentos, a nova fase do Projeto Grupo Praia em Estatísticas da Governança, a reprogramação do RGPH-2020, as boas práticas de Cabo Verde e de outros países africanos em matéria de produção e difusão estatísticas e o estudo sobre o impacto da COVID - 19 no desenvolvimento de Cabo Verde, em parceria com a Direção Nacional do Plano. O referido representante esteve acompanhado da Dra. Adelaide Ribeiro, gestora do Programa de Crescimento Inclusivo, Emprego e População do Escritório Conjunto do PNUD, UNICEF e UNFPA.

Foram recebidos pelo Presidente do INECV, Doutor Osvaldo Borges, pelo Vice-Presidente, Celso Soares, e pelos dirigentes e colaboradores.

*Dr. Opiá Kumah visited the headquarters of the National Institute of Statistics in order to learn about the activities of the Annual Work Program 2020 (AWP-2020) in progress, learn about the statistical work of the various departments/divisions and discuss new actions/projects, under the scope of the COVID - 19 pandemic. Among these actions, we highlight the new process of data collection from households, enterprises and establishments, the new phase of the Praia City Group Project on Governance Statistics, the reprogramming of the RGPH-2020, the good practices of Cabo Verde and other African countries regarding statistical production and dissemination and the study on the impact of COVID - 19 on the development of Cabo Verde, in partnership with the National Directorate of Planning. The referred representative was accompanied by Dr. Adelaide Ribeiro, manager of the Inclusive Growth, Employment and Population Program of the Joint UNDP, UNICEF and UNFPA Office.*

*They were received by the President of INECV, Dr. Osvaldo Borges, the Vice-President, Celso Soares, and the directors and staff.*





# NEWSTAT

REVISTA DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL  
INTERNATIONAL COOPERATION MAGAZINE



[www.ine.cv](http://www.ine.cv)



[inecv@ine.gov.cv](mailto:inecv@ine.gov.cv)



[facebook.com/ine.caboverde](https://facebook.com/ine.caboverde)

